

Uputstvo za upotrebu (EN)

EDIFIER slušalice Comfo Run sportske

EDIFIER



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/edifier-slusalice-comfo-run-sportske-akcija-cena/>

Comfo Run

Open Ear Wireless Sports Headphones

Manual

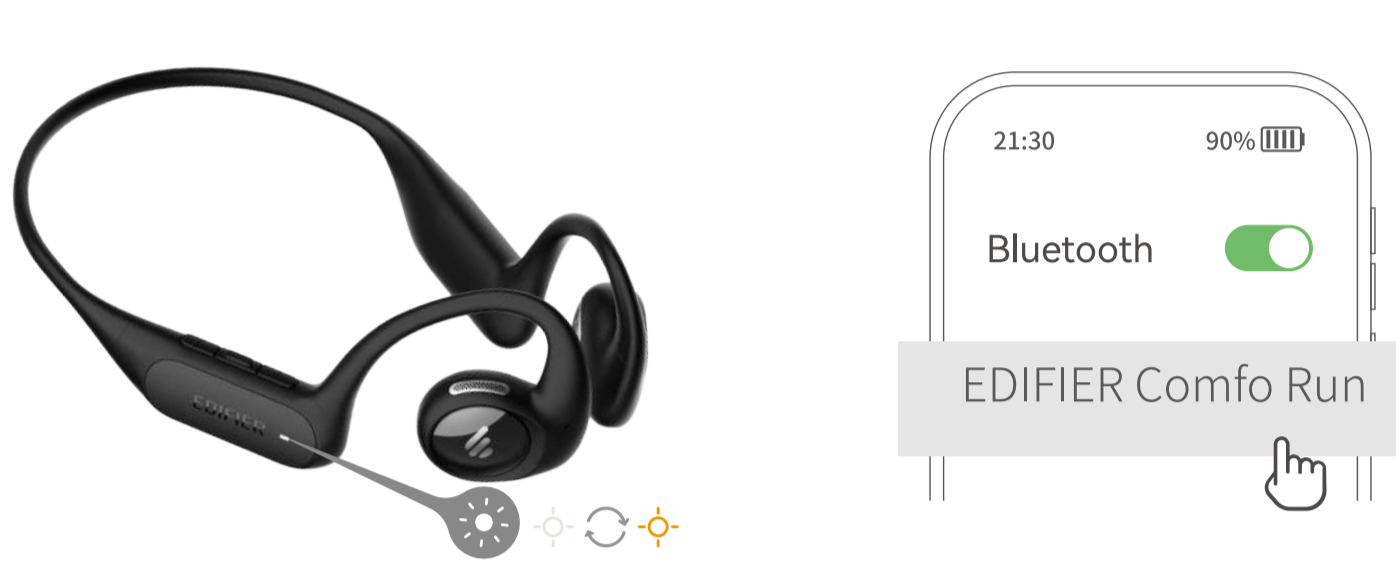


EN 1. Power ON/OFF



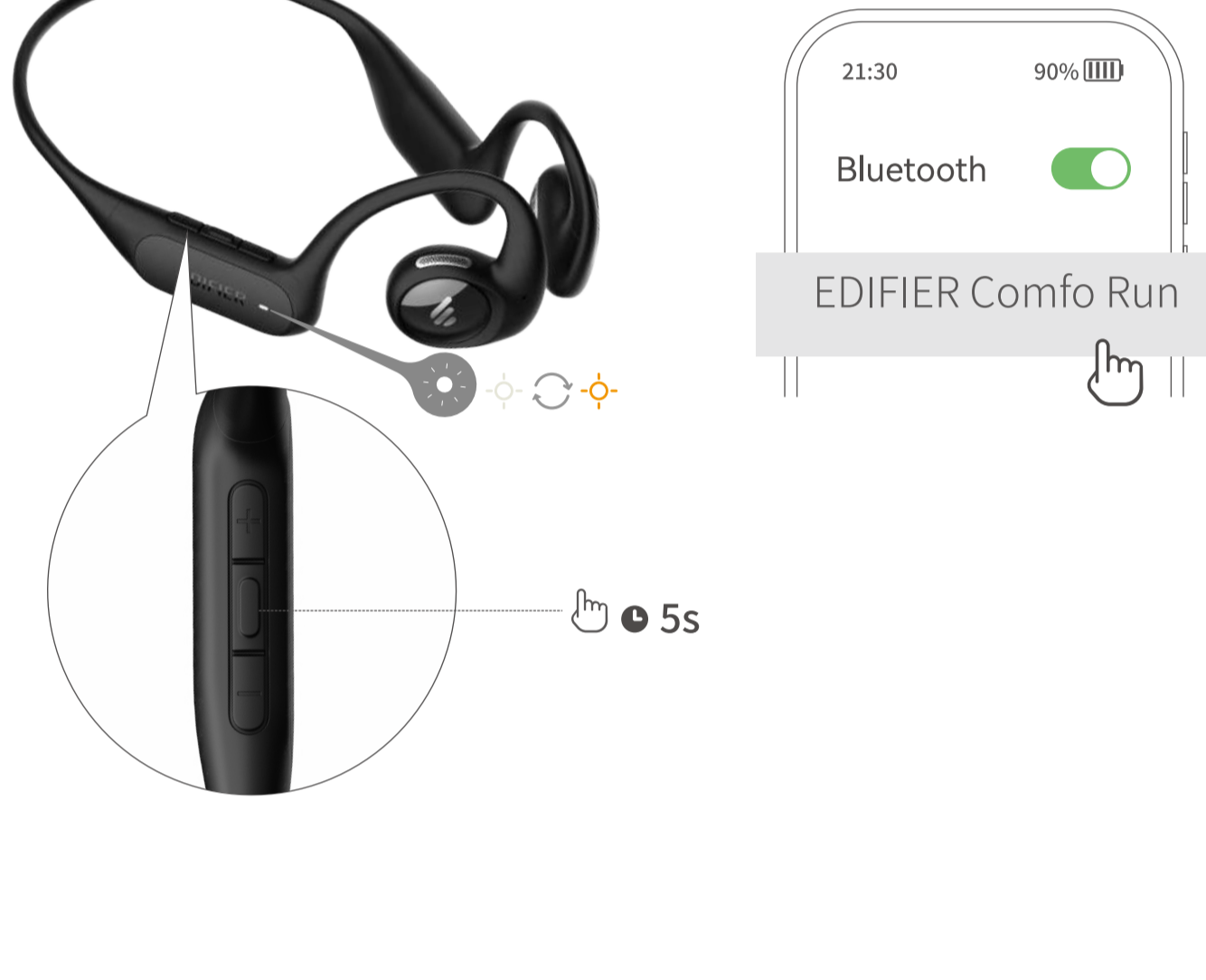
Press and hold the MFB for about 3s to power on/off.

2. First Pairing



Power on and then select "EDIFIER Comfo Run" in your device setting to connect.

3. Pairing For New Device



1. In OFF state, press and hold the MFB for about 5s.
 2. Select "EDIFIER Comfo Run" in your device setting to connect.
- Note: For subsequent use, the headphones will automatically connect to the device used last time.

4. Reset



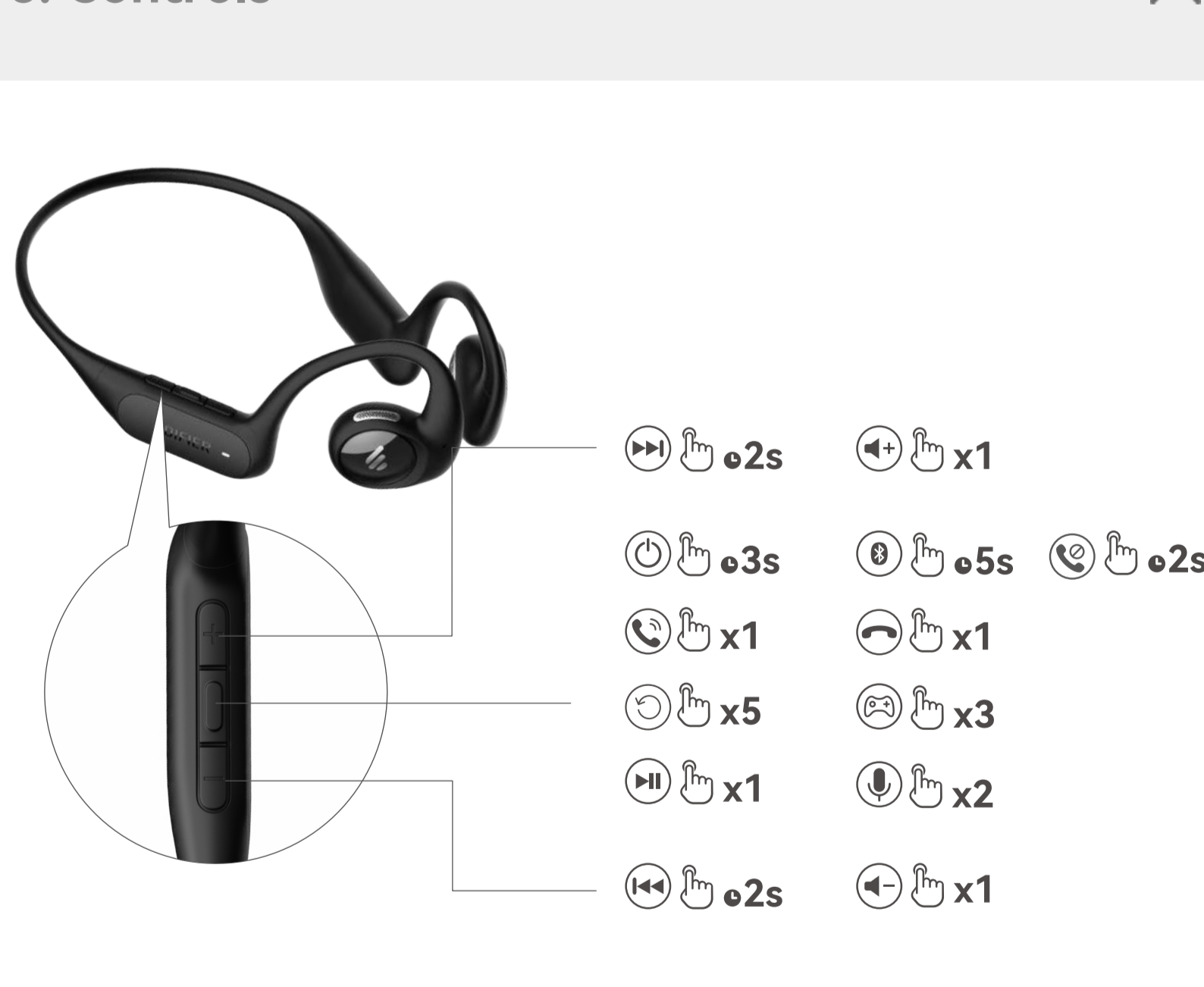
Power on and then press the MFB 5 times to reset to factory settings.

5. Charging



Input: 5V = 1A
 Note: Please do not charge the headphones when there is sweat or other liquids inside the charging port, which may damage the headphones.

6. Controls



Note: Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

For more information, please visit our website:

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

Model: EDF200121
 Edifier International Limited
 P.O. Box 6264
 General Post Office
 Hong Kong

www.edifier.com
 © 2024 Edifier International Limited. All rights reserved.
 Printed in China

NOTICE:
 For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

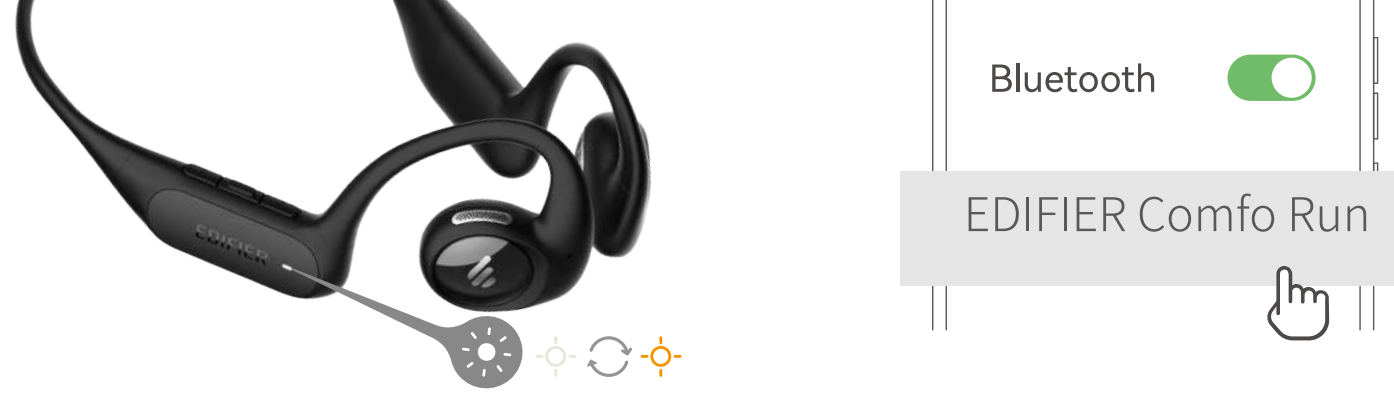
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

FR 1. Allumer/éteindre



Maintenez MFB enfoncé pendant environ 3 s pour allumer/éteindre.

2. Première Association



Allumez et sélectionnez « EDIFIER Comfo Run » dans les paramètres de votre appareil pour établir la connexion.

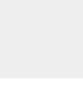
3. Association Pour Un Nouvel Appareil



1. En mode ARRÊT, maintenez MFB enfoncé pendant environ 5 s.
2. Sélectionnez « EDIFIER Comfo Run » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter.

Remarque : Le casque se connectera automatiquement au dernier appareil associé lorsque vous l'allumerez dans le futur.

4. Réinitialiser



Allumez et appuyez 5 fois sur MFB pour rétablir les paramètres d'usine.

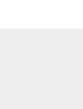
5. Charger



Entrée: 5V == 1A

Remarque : Ne rechargez pas le casque si le port de charge contient des traces de transpiration ou d'autres liquides, ce qui pourrait l'endommager.

6. Commandes



Remarque : Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

Pour plus d'informations, consultez notre site web:

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

Modèle: EDF200121
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. Tous droits réservés.
Imprimé en China

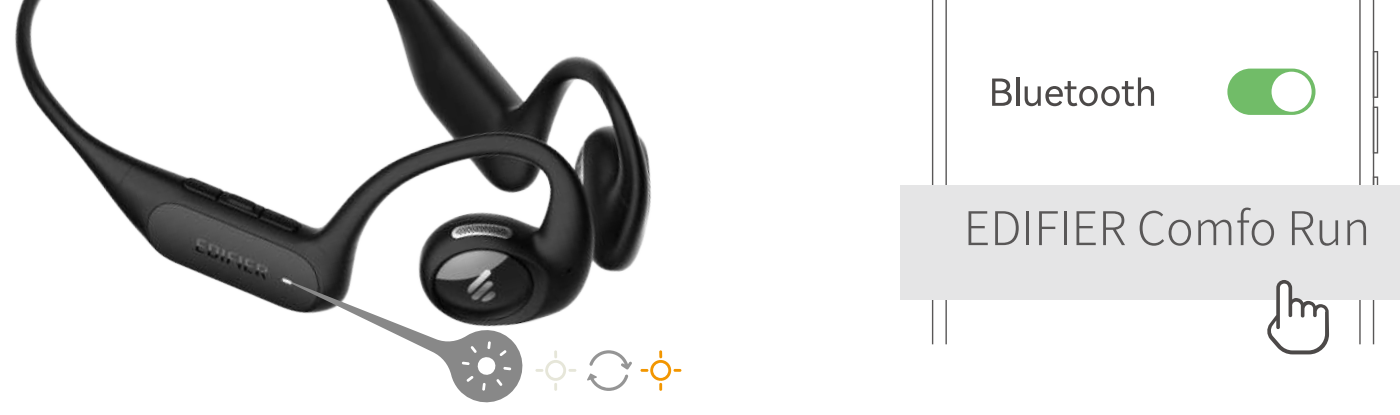
AVIS:
Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.
Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. En cas de différence, le produit réel prévaut.

ES 1. Encendido/apagado



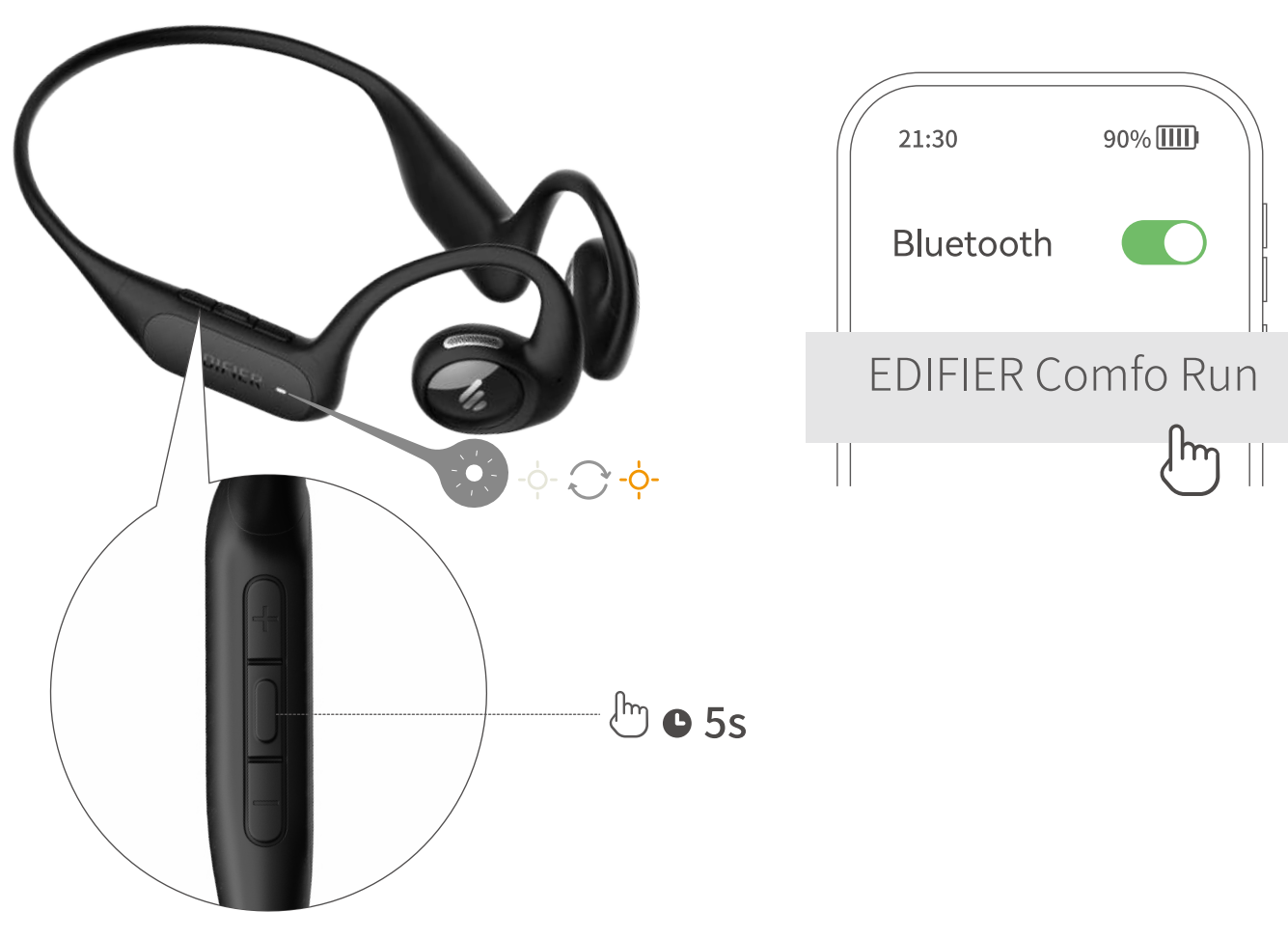
Mantenga pulsado el MFB durante 3s para encender/apagar.

2. Primer Emparejamiento



Encienda y seleccione "EDIFIER Comfo Run" en la configuración de su dispositivo para conectar.

3. Emparejamiento Para Dispositivo Nuevo



1. En estado APAGADO, mantenga pulsado el MFB aproximadamente 5s.
2. Seleccione "EDIFIER Comfo Run" en la configuración de su dispositivo para conectar.

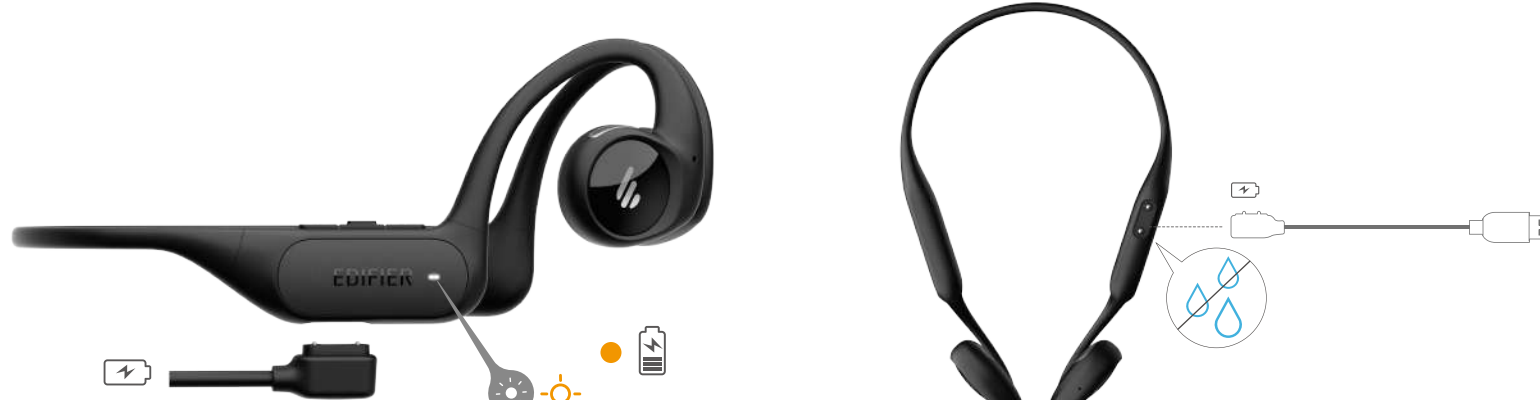
Nota: Para usos posteriores, los auriculares se conectarán automáticamente al último dispositivo usado.

4. Restablecer



Encienda y pulse el MFB 5 veces para restablecer la configuración de fábrica.

5. Carga



Entrada: 5V = 1A

Nota: No cargue los auriculares cuando haya sudos u otros líquidos dentro del puerto de carga, podría dañar los auriculares.

6. Controles



Nota: Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.

Para más información, visite nuestro sitio web:

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

Modelo: EDF200121
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.
Impreso en China

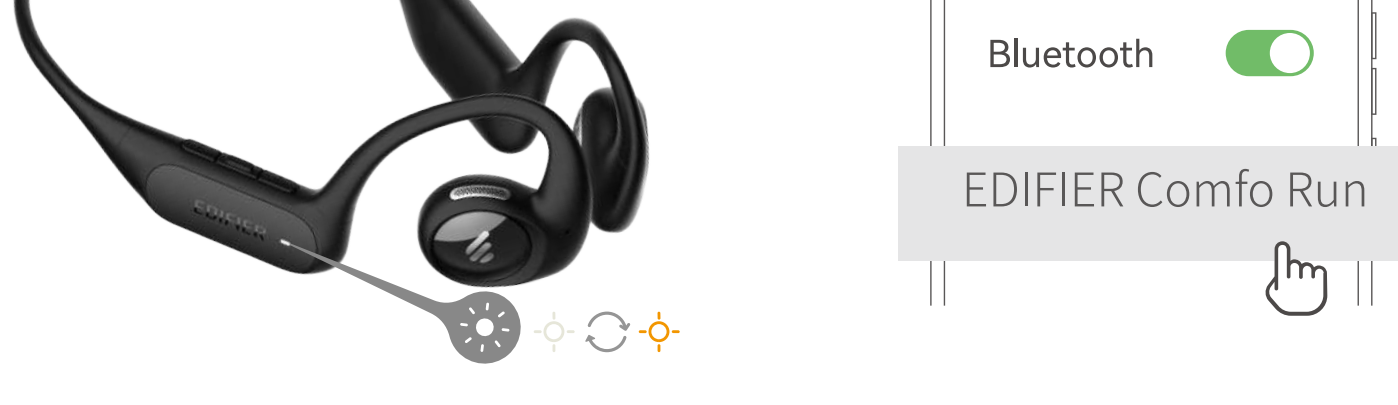
NOTIFICACIÓN:
Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.
Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

DE 1. Einschalten/ausschalten



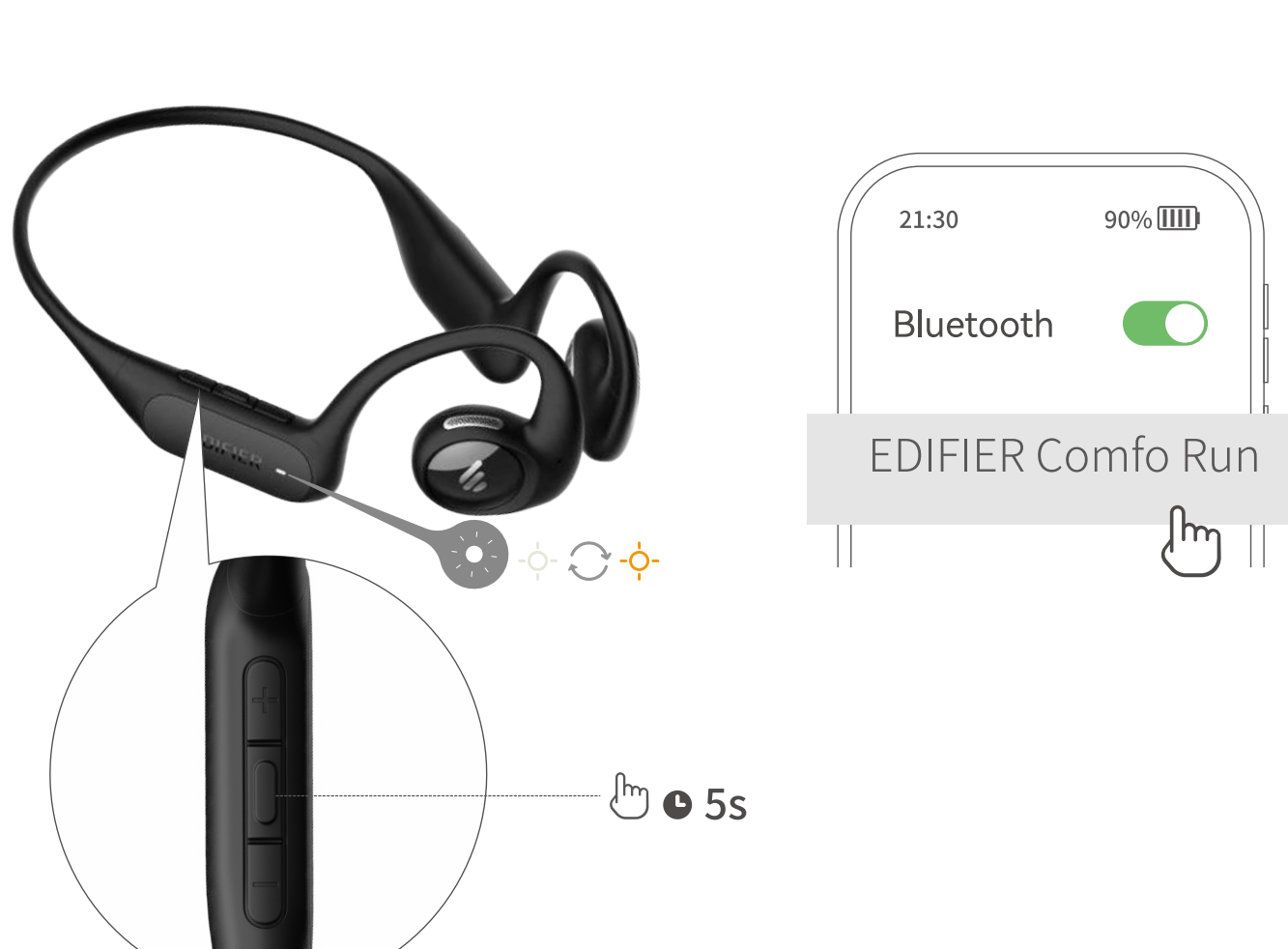
Halten Sie die MFB etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten.

2. Das erste mal verbinden



Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie dann „EDIFIER Comfo Run“ in den Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.

3. Kopplung Für Neues Gerät



1. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand einen der beiden MFB 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Wählen Sie „EDIFIER Comfo Run“ in Ihren Geräteeinstellungen, um eine Verbindung herzustellen.

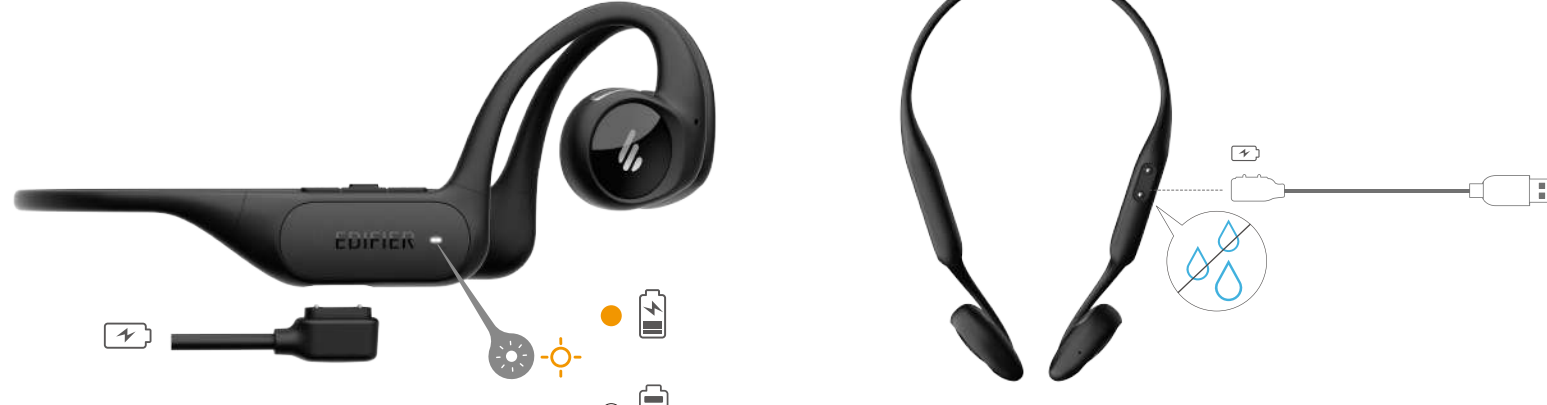
Hinweis: Für die spätere Verwendung werden die Kopfhörer automatisch mit dem zuletzt verwendeten Gerät verbunden.

4. Zurücksetzen



Schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie dann 5 Mal auf die MFB, um es auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

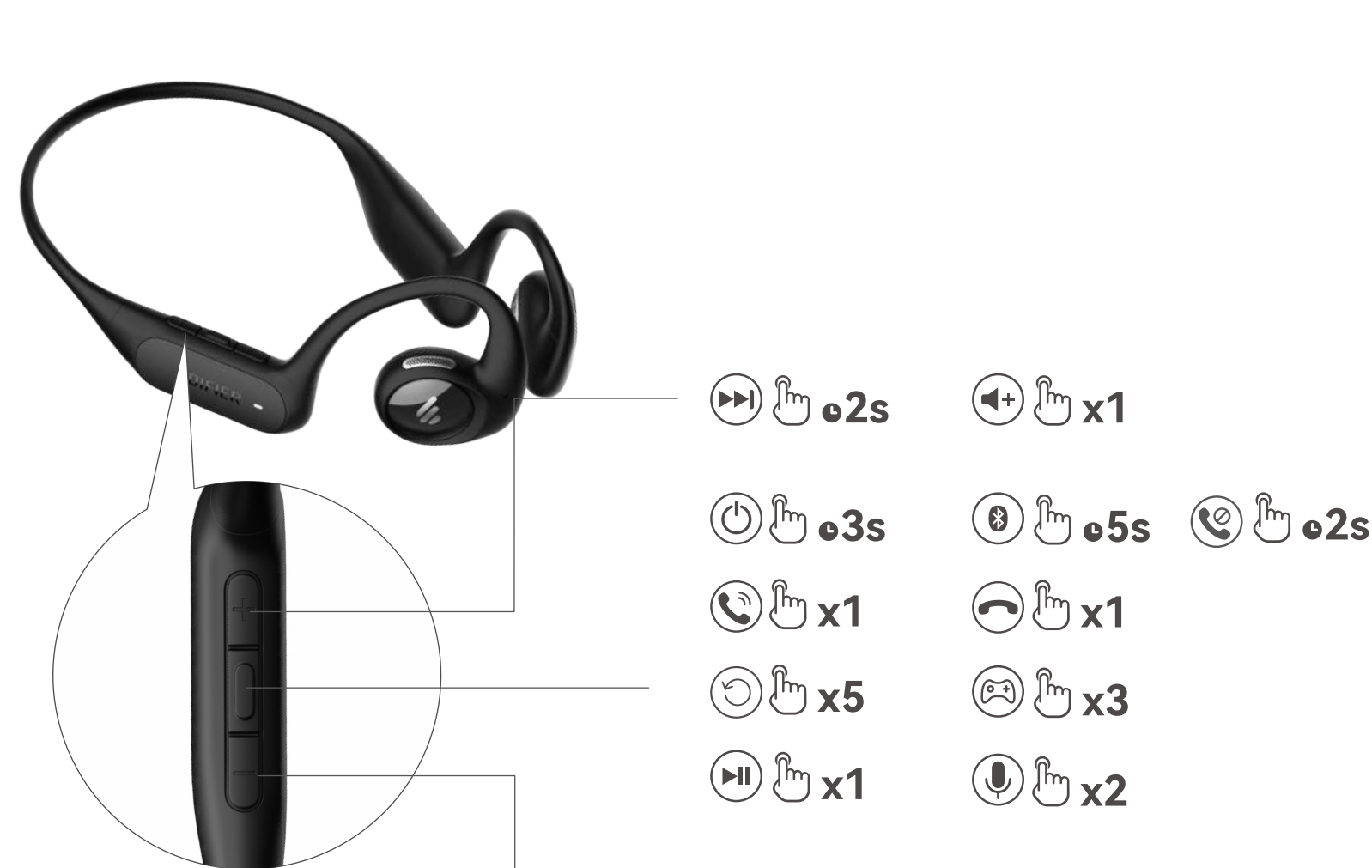
5. Laden



Eingang: 5V=1A

Hinweis: Laden Sie die Kopfhörer nicht, wenn sich Schweiß oder andere Flüssigkeiten im Ladeanschluss befinden, welche die Kopfhörer beschädigen können.

6. Steuerelemente



Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website:



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

Modell: EDF200121
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in China

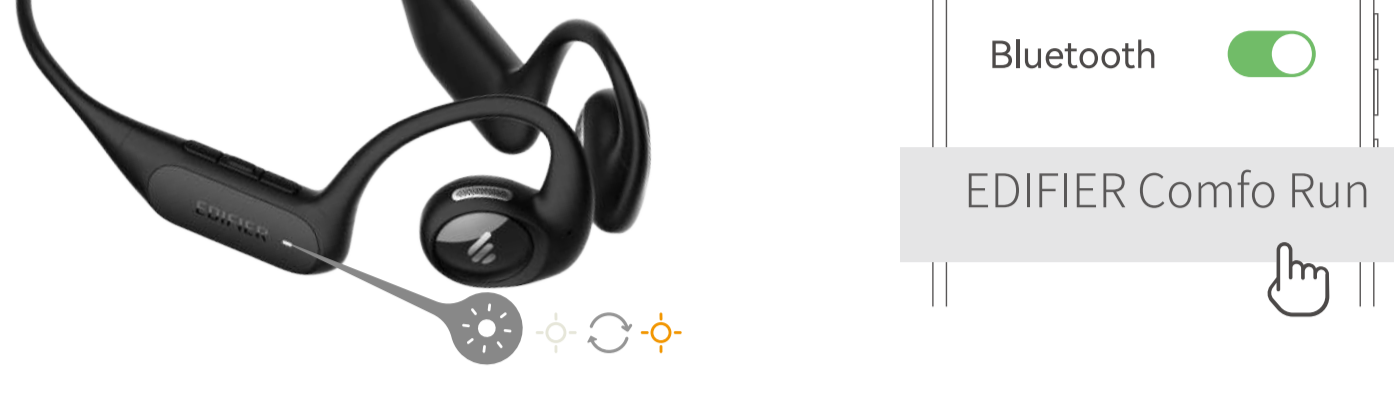
HINWEIS:
Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

IT 1. Accensione/spegnimento



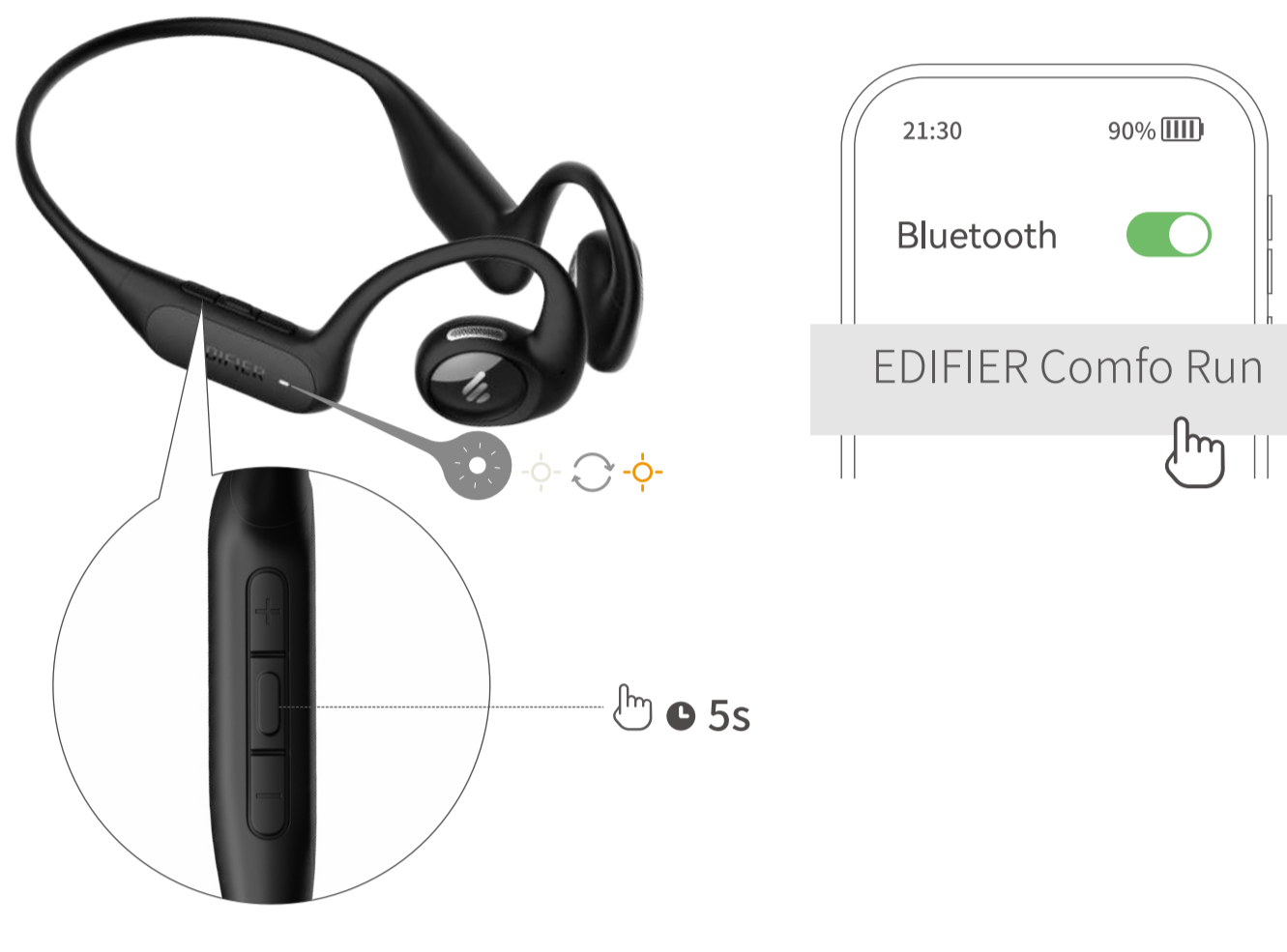
Tenere premuto l'MFB per circa 3 secondi per accendere/spegnere.

2. Prima Associazione



Accendere il dispositivo e selezionare "EDIFIER Comfo Run" nelle impostazioni del dispositivo per collegarsi.

3. Accoppiamento Di Un Nuovo Dispositivo



1. In stato OFF, tenere premuto l'interruttore multifunzione per circa 5 secondi.
2. Selezionare "EDIFIER Comfo Run" nel proprio dispositivo per effettuare la connessione.

Nota: Al prossimo utilizzo, le cuffie si collegheranno automaticamente al dispositivo utilizzato l'ultima volta.

4. Ripristino



Accendere il dispositivo e premere 5 volte il tasto MFB per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

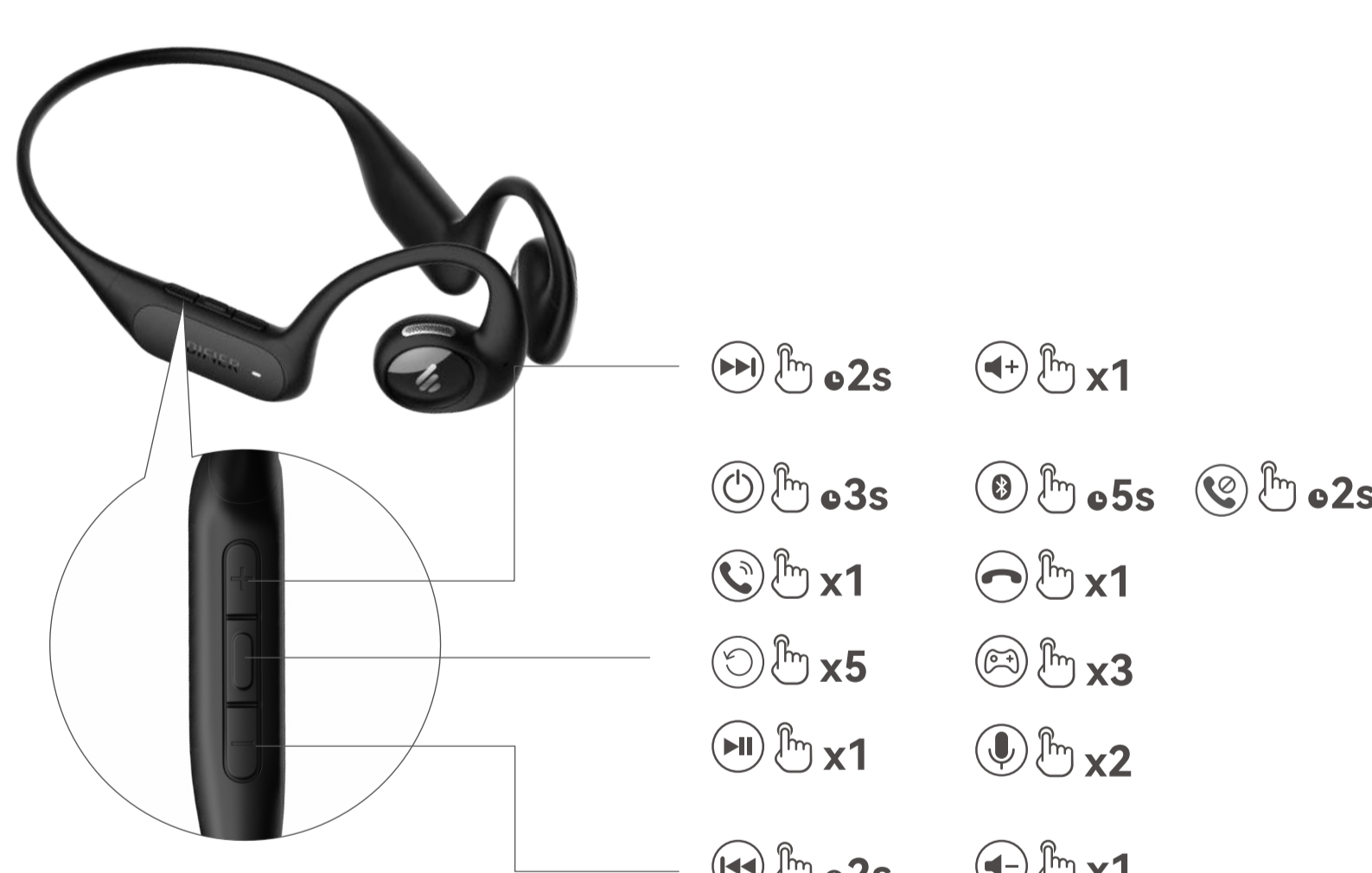
5. Carica



Ingresso: 5V = 1A

Nota: Non caricare le cuffie in presenza di sudore o altri liquidi all'interno della porta di ricarica, in quanto ciò potrebbe danneggiare le cuffie.

6. Comandi



Nota: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.

Per maggiori informazioni, visitate il nostro sito web:

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

Modello: EDF200121
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.
Stampato in China

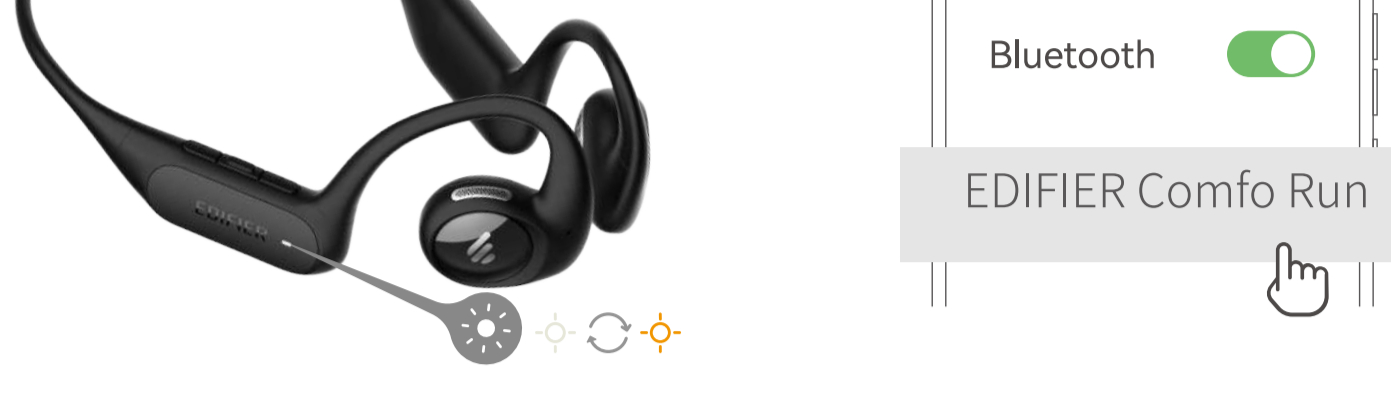
COMUNICAZIONE:
Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche SENZA preavviso.
I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse. Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

PT 1. Ligar/desligar



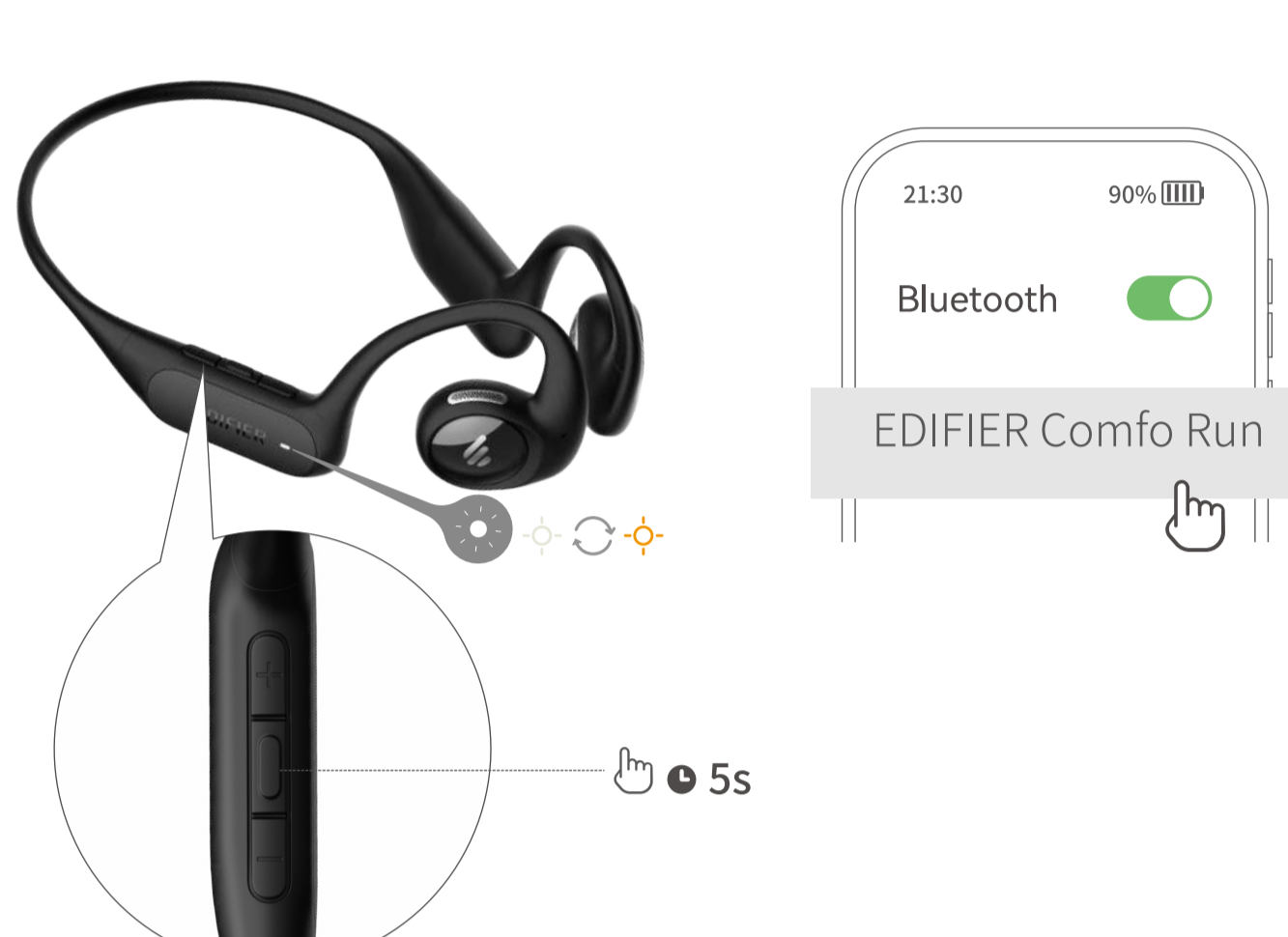
Mantenha pressionado o botão multifuncional por cerca de 3s para ligar/desligar.

2. Primeiro Emparelhamento



Ligue e selecione "EDIFIER Comfo Run" nas configurações de seu dispositivo para estabelecer conexão.

3. Emparelhamento Em Um Novo Dispositivo



1. No estado DESLIGADO, mantenha pressionado o botão multifuncional por cerca de 5s.
2. Selecione "EDIFIER Comfo Run" na configuração do seu dispositivo para conectar.

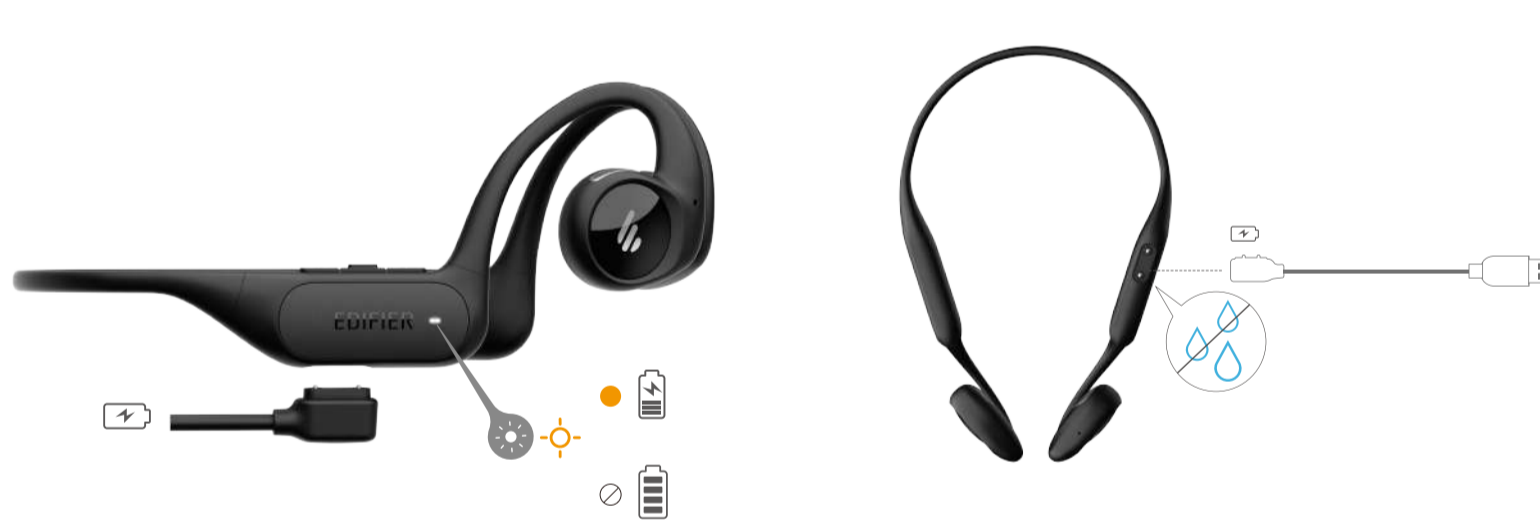
Nota: Para uso posterior, os fones de ouvidos se conectarão automaticamente ao dispositivo utilizado na última vez.

4. Reiniciar



Ligue e pressione o botão multifuncional 5 vezes para restaurar às configurações de fábrica.

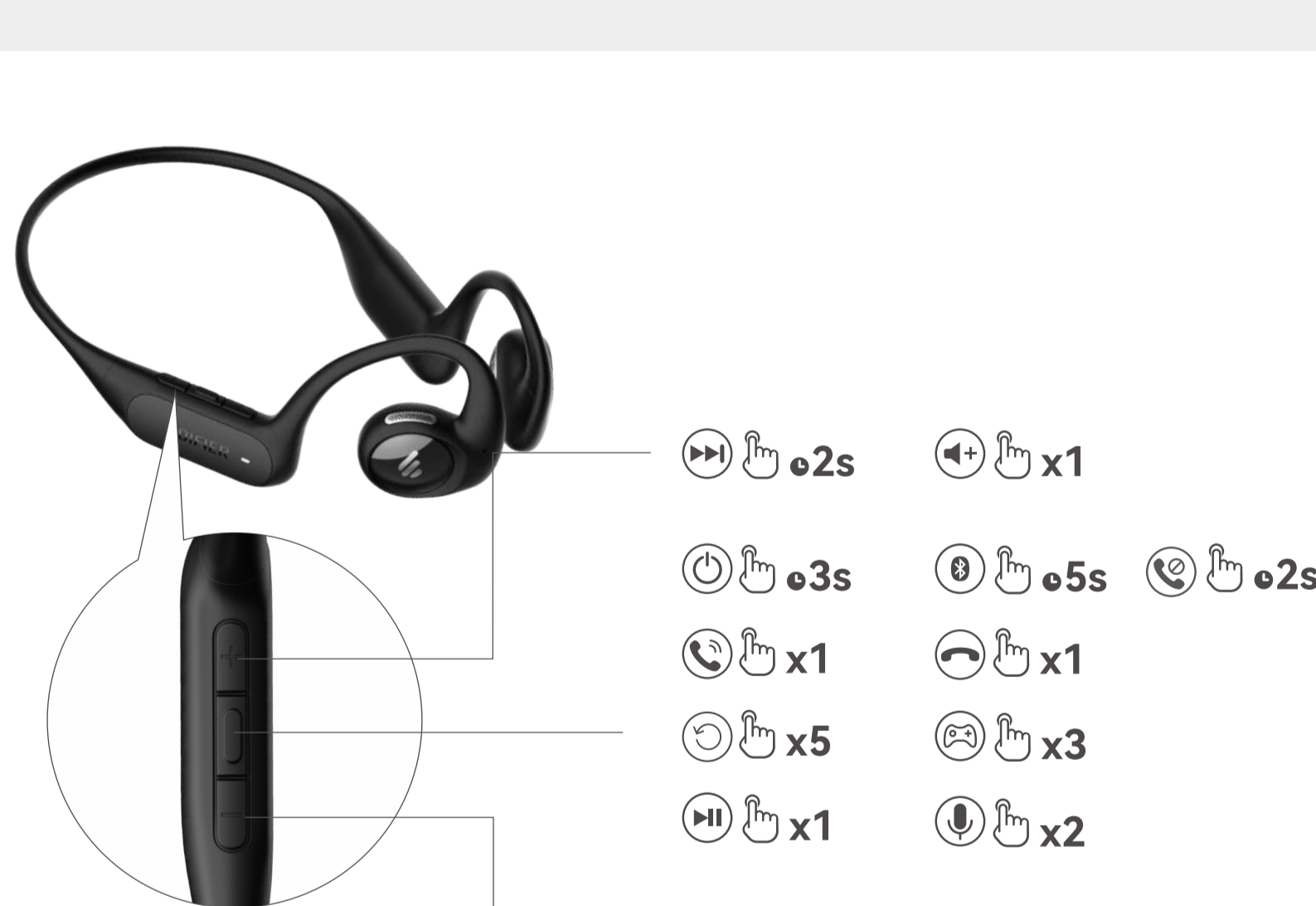
5. Carregamento



Entrada: 5V = 1A

Nota: Não carregue os fones de ouvidos quando este apresentar suor ou outros líquidos dentro da porta de carregamento, pois poderá danificar os fones de ouvidos.

6. Controles



Nota: As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.

Para mais informações, por favor, acesse nosso site:

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

Modelo: EDF200121
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.
Impresso na China

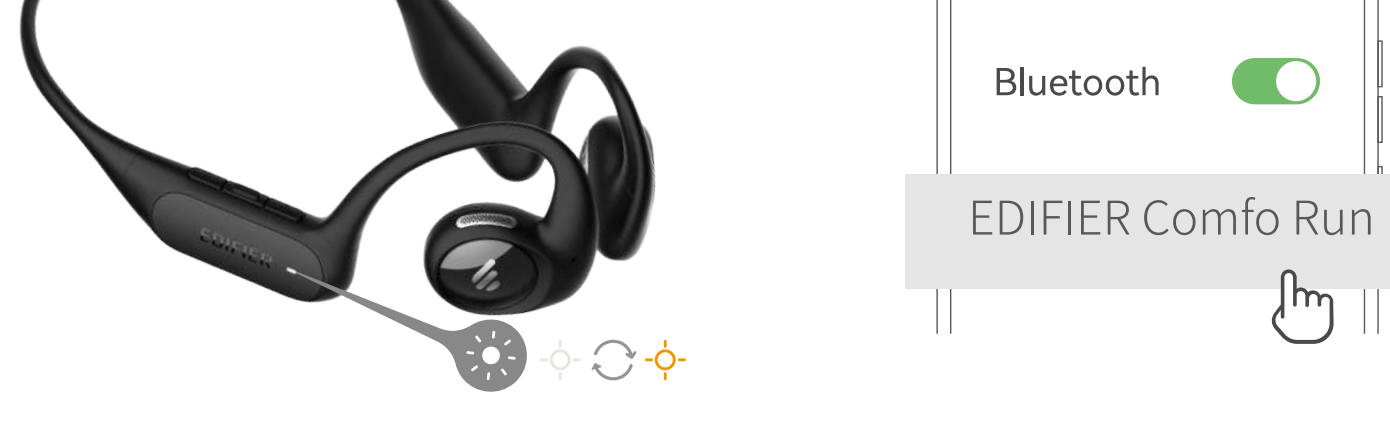
AVISO:
Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio. Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

JP 1. 電源オン/オフ



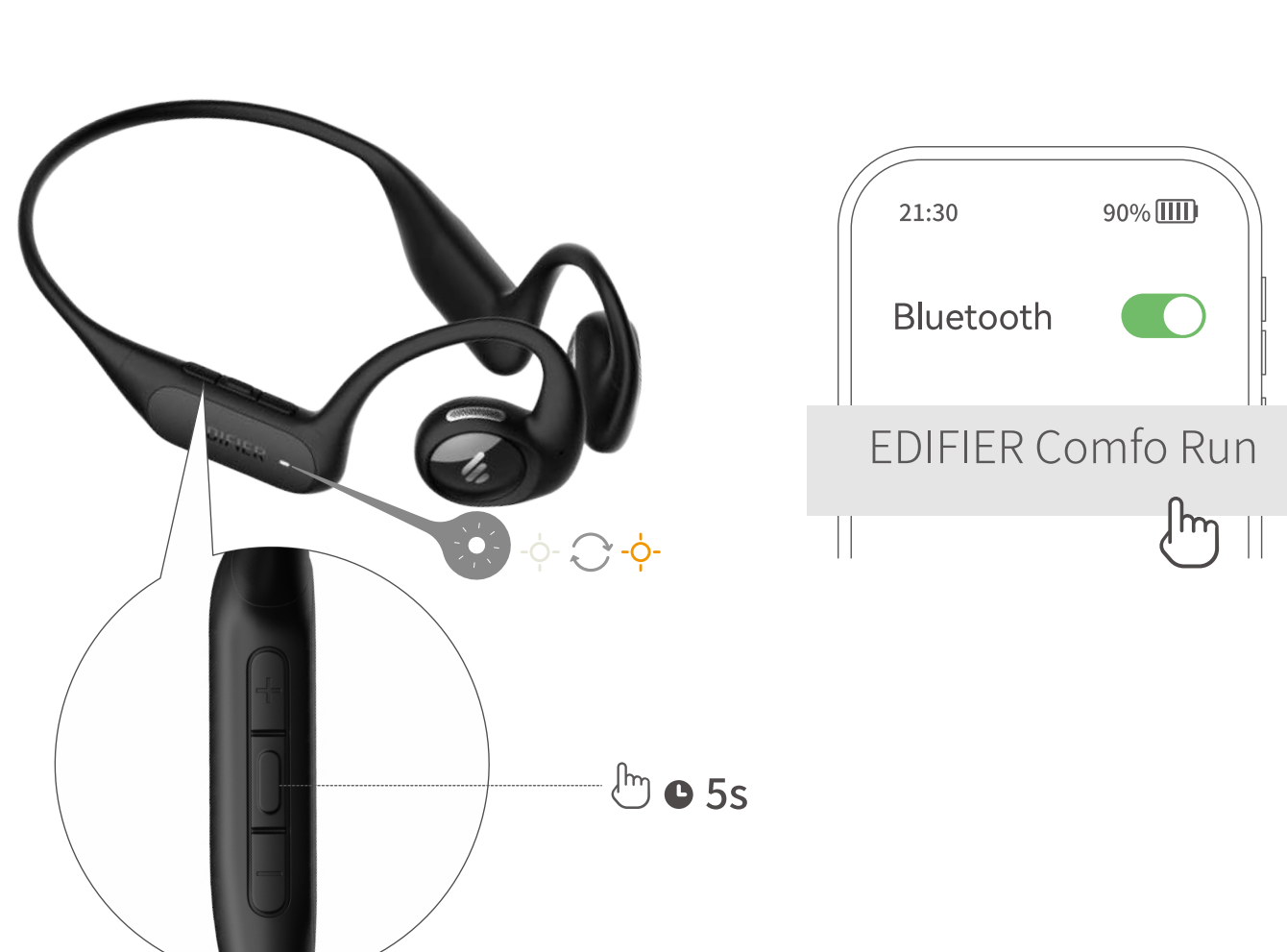
MFBを3秒長押しして、電源をオン/オフします。

2. 初回のペアリング



電源をオンにして、Bluetooth機器側のデバイス一覧より「EDIFIER Comfo Run」を選び、接続します。

3. 新しいデバイスのペアリング



1. オフの状態、MFBを5秒間押し続けます。
2. Bluetooth機器側のデバイス一覧より「EDIFIER Comfo Run」を選び、接続します。

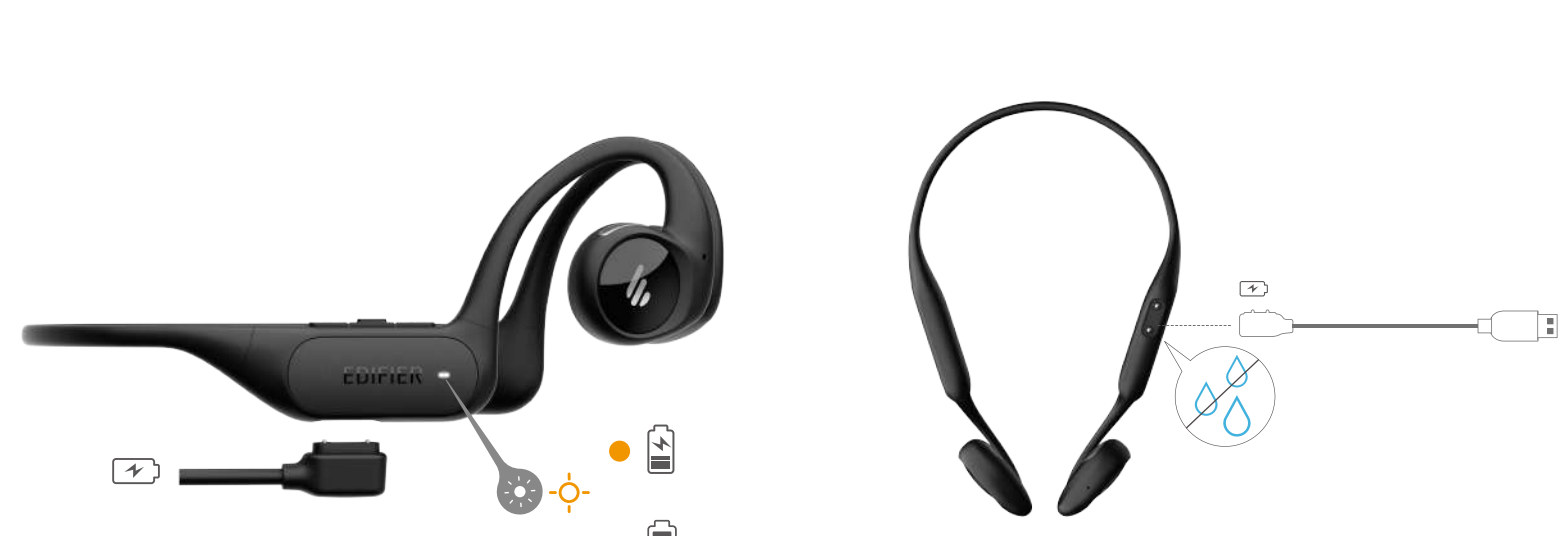
注：後の使用のために、ヘッドホンは前回使用したデバイスに自動接続します。

4. リセット



電源をオンにして、MFBを5回押して初期化します。

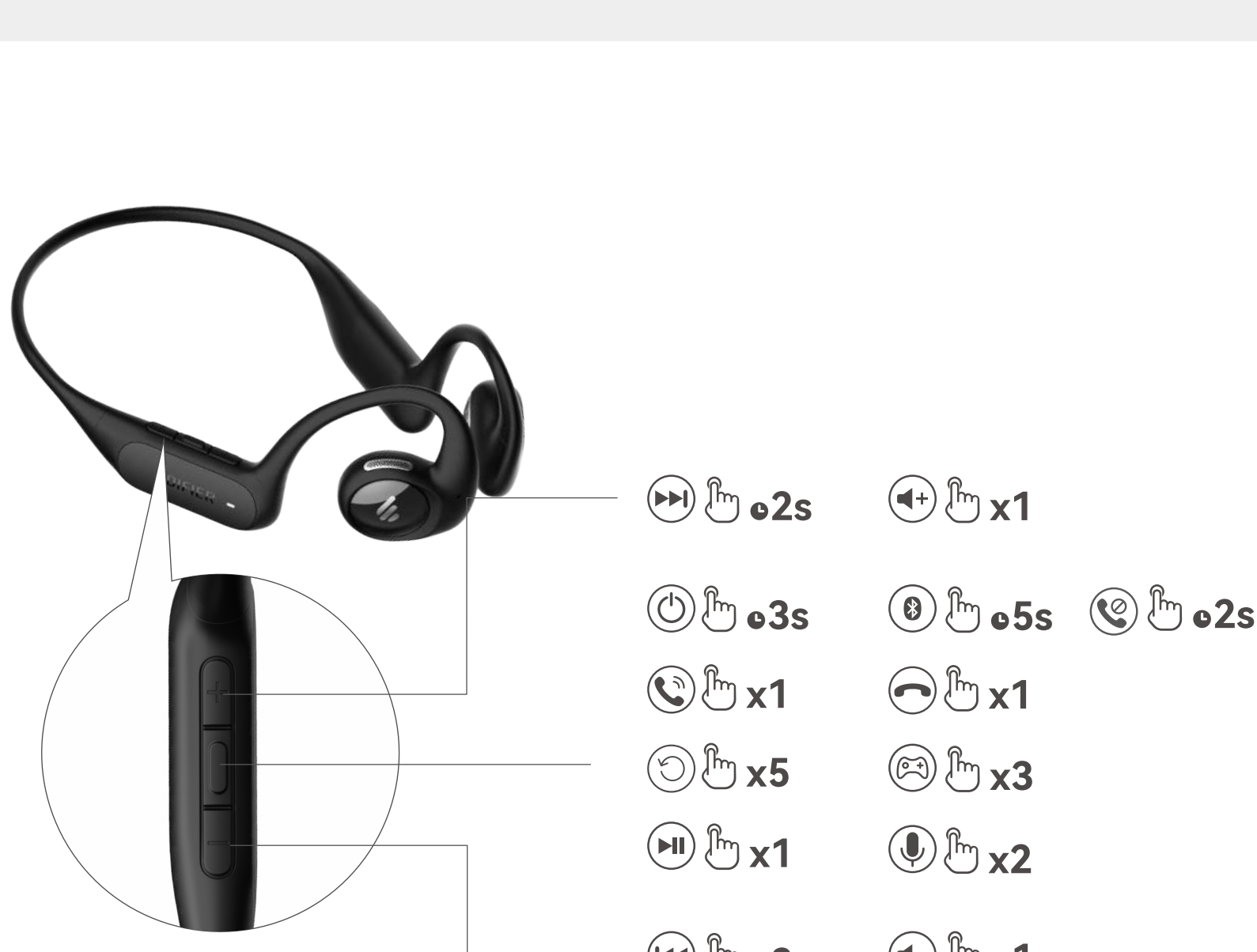
5. 充電



入力: 5V === 1A

注：汗または別の液体が充電ポートの中にある場合、ヘッドホンを充電しないでください。ヘッドホンが損傷する場合があります。

6. コントロール



注：画像は参照用です。

詳細情報は当社ウェブサイトをご覧ください：

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

モデル: EDF200121
Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. 禁無断転載
印刷：中国

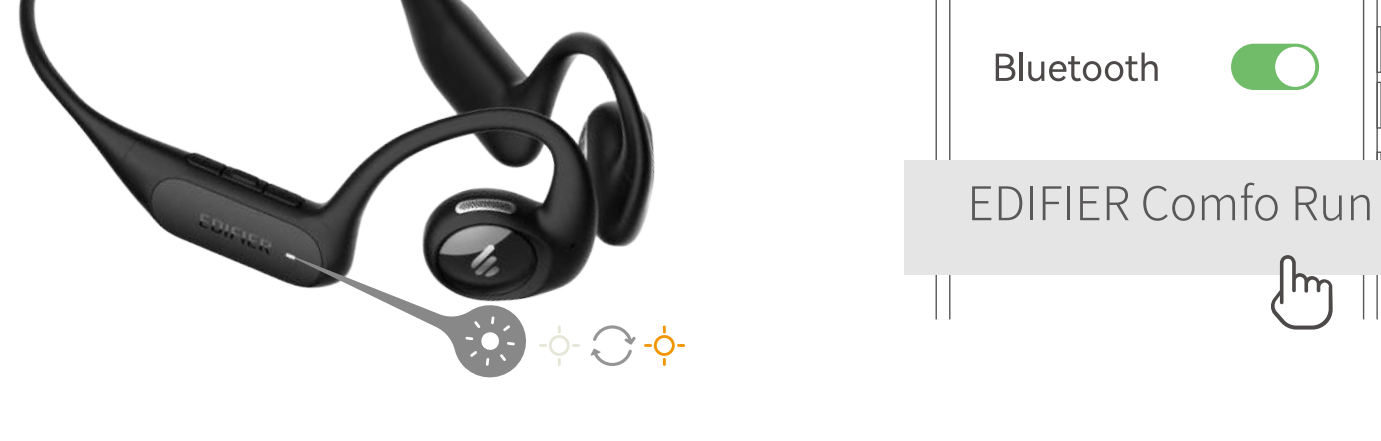
ご注意：
本書に記載されている情報は、技術的改善とシステムのアップグレードにより、予告なく変更されることがあります。
EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。
本書の図や写真は実際の製品と若干異なる場合があります。差異があった場合は実際の製品を優先することとします。

CN 1. 開/關機



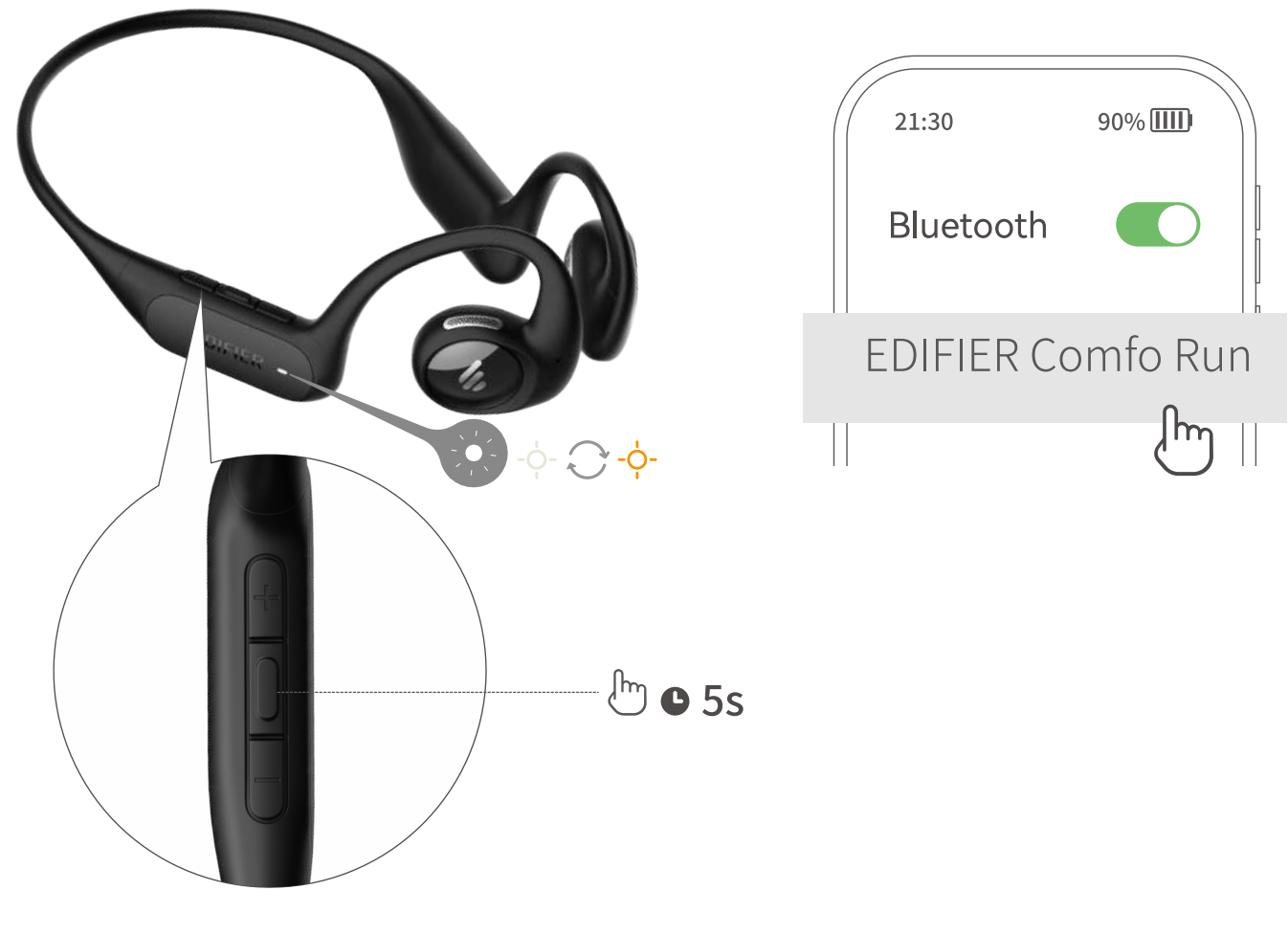
長按多功能按鍵約3s開機或關機。

2. 首次配對



開機后在設備設置中選擇“EDIFIER Comfo Run”去連接。

3. 新設備配對



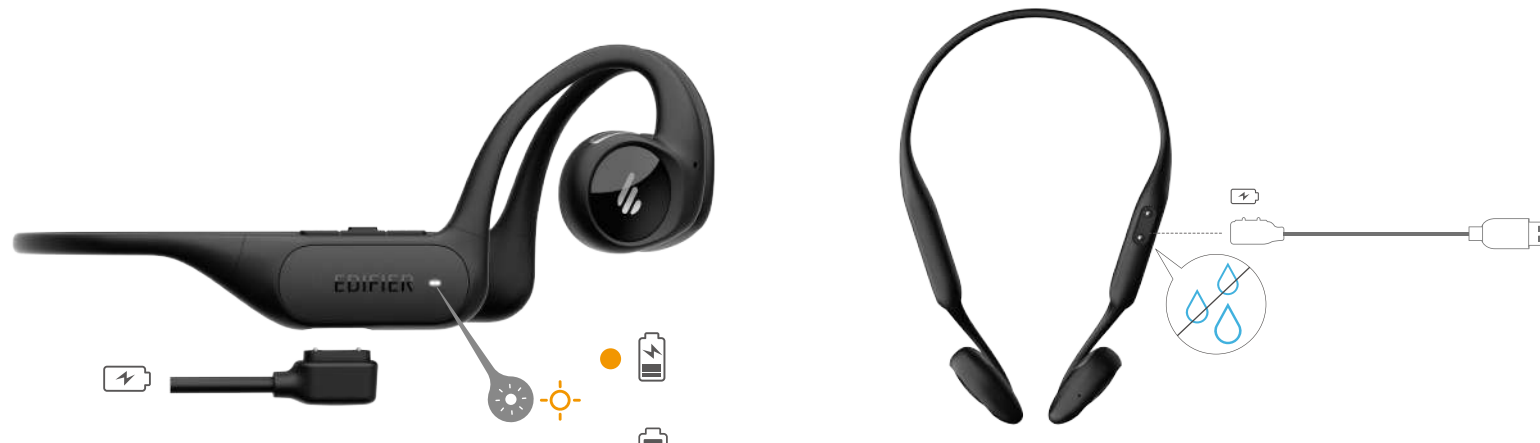
1. 在關機狀態下長按多功能按鍵約5s。
 2. 在設備設置中選擇“EDIFIER Comfo Run”去連接。
- 注意: 再次開機, 耳機可自動回連最後一次連接過的設備。

4. 重置



開機后按5次多功能按鍵可完成出廠設置。

5. 充電



輸入: 5V = 1A

注意: 請勿在充電口有汗液或其他液體時對耳機進行充電, 有可能對耳機零件造成損壞!

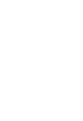
6. 控制



注意: 本說明書中的圖片均為示意圖, 可能與實物有偏差。

如需瞭解更多資訊, 請訪問:

www.edifier.com



@Edifierglobal



@Edifier_Global



@Edifier_Global

型號: EDF200121
Edifier International Limited.
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.edifier.com
© 2024 Edifier International Limited. 版權所有。
中國印製

注意:
由於技術和系統升級, 本說明書所標注的資訊可能隨時更改, 恕不另行通知。EDIFIER產品將為不同的應用進行定制。本說明書所顯示的圖像可能與實物有偏差。如有差異, 請以實物為準。

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Edifier, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/edifier-slusalice-comfo-run-sportske-akcija-cena/>